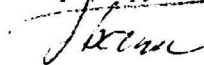


0 782238

На правах рукописи



БАТУРИНА Татьяна Михайловна

**СЕМАНТИКА И ФУНКЦИИ ГЛАГОЛОВ
В ЖИТИИ АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО**

10.02.01 – Русский язык

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

Волгоград – 2010

Работа выполнена в государственном образовательном учреждении высшего профессионального образования «Волгоградский государственный университет»

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Горбань Оксана Анатольевна

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор
Супрун Василий Иванович
(Волгоградский государственный педагогический университет)

кандидат филологических наук
Селезнева Анна Александровна
(МОУ лицей № 6 г. Волгограда)

Ведущая организация: ГОУ ВПО «Саратовский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского»

Защита диссертации состоится 10 марта 2010 г. в 14.00 на заседании диссертационного совета Д 212.029.05 в Волгоградском государственном университете по адресу: 400062, Волгоград, проспект Университетский 100, ауд. 2-05 В.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке Волгоградского государственного университета.

Автореферат разослан «3» *сентября* 2010 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета

Косова

НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА КГУ



0000604026

М.Б. Косова

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Современная лингвистическая наука, решающая многообразные задачи, одной из главных полагает создание полной истории русского языка, что невозможно без его изучения на материале всех литературных жанров в разные периоды их развития.

Жития занимают важное место в древней словесности: по словам Н.И. Толстого, они располагаются на стыке конфессионально-литургических и оригинальных национальных литературных памятников [Толстой, 1988, с. 168].

Агиография является средством религиозно-нравственного воспитания, через этот вид словотворчества утверждается истинность православного вероучения. Она богатейший источник разнообразной информации: историко-богословской, исторической, социально-культурной, литературной, лингвистической. Помимо идеально-отвлеченных аллегорий, символов, наряду с риторикой и абстрактной патетикой, житие требует от авторов достоверных описаний событий, реалий теми языковыми средствами, которые в древнерусский исторический период наличествовали в системе языка.

Названные особенности жанра определяют интерес лингвистов к языковой стороне житийных произведений: они изучались с точки зрения стилистической [Иванова, 1998; Колесов, 1989; Рогожникова, 1988], лексической и функционально-семантической [Дмитриева, 2005; Рудыкина, 2000; Стародубцева, 2008]. Исследовались языковые особенности переводных житий [Молдован, 1994; Тюняева, 2008]. Тем не менее данный аспект агиографической литературы остается малоизученным [Иванова, 1998].

Выработанная в Византии каноническая структура жизнеописаний святых, основные литературные принципы и языковые приемы изображения героев достигли в лучших древнерусских сочинениях своего совершенства и оригинальности. К таким образцам может быть отнесено произведение литературы Древней Руси XIII века «Житие Александра Невского» (далее – Житие). Изучению данного памятника посвятили свои труды такие выдающиеся исследователи, как Е.В. Барсов [1887], В.И. Мансикка [1913], В.О. Ключевский [1914], Н.И. Серебрянский [1915], М.Д. Приселков [1940], А.С. Орлов [1942], В.Л. Комарович [1946], И.П. Еремин [1957, 1966], Д.С. Лихачев [1979, 1986, 1987], Ю.К. Бегунов [1959, 1961, 1965, 1966, 1969, 1971] и др. Подробно рассмотрены источниковедческий, палеографический, исторический, текстологический аспекты Жития, однако до сегодняшнего времени не в полной мере оценены его языковые особенности, не выявлен весь комплекс речевых средств, приемов раскрытия личности святого Александра Невского, создания образа эпохи, выражения и передачи системы ценностей, утверждения духовно-нравственных идеалов.

Важная роль в речевой структуре Жития принадлежит слову как единице языка и текста, в связи с чем в центре внимания оказывается лексика Жития и в первую очередь глагол как самая емкая по своему содержанию часть речи, которая раскрывает разнообразные проявления деятельности, состояний, отношений человека.

Все сказанное определяет **актуальность** работы.

Объектом исследования избрана глагольная лексика, используемая в Житии Александра Невского разных редакций и списков XIII – XVII вв.

Предметом рассмотрения являются лексическая семантика и функции глагольных словоформ в тексте Жития Александра Невского.

Цель работы – охарактеризовать функционально-семантические свойства глагольной лексики в Житии Александра Невского.

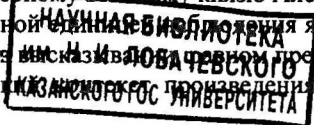
Данная цель обусловила конкретные **задачи** исследования:

- выявить лексические глагольные пласты, отражающие содержательные аспекты Жития;
- установить представленность глаголов разных лексико-семантических групп в текстах Жития;
- определить функции глаголов в Житии Александра Невского;
- выделить релевантные семантические признаки глагольных лексем и контекстуальные условия их реализации при выполнении глаголами характерологической функции;
- проанализировать семантические процессы в смысловой структуре функционирующих глагольных словоформ.

Материал и источники исследования. В качестве источников привлечены различные варианты текста Жития. Это Летописная редакция [Серебрянский, 1915, с. 110–120; далее – *ЛетЖАН*], составленная из списков Псково-Печерского монастыря, XV в. (л. 243 об.–247), Пролога Румян. (Публ.) муз. № 1772, XVI в. (л. 659 об.–669), вариантов из РКП МДАК. № 208, XVI – XVII вв. (л. 1–9); Первая редакция [Бегунов, 1965, с. 158–180; далее – *ЖАНв*], в основу которой легли текст Псковской II летописи из Синодального собрания Государственного Исторического музея, рукописи Псково-Печерского монастыря и Московской Духовной академии, Лаврентьевская летопись, рукописи Иосифо-Волоколамского монастыря, М.П. Погодина, Е.В. Барсова, Олонецкой семинарии, А.Н. Овчинникова, А.С. Уварова, Музейного собрания Государственного Исторического музея. В работе используются также Лаврентьевская летопись; Новгородская I летопись старшего и младшего изводов по Синодальному, Карамзинскому, Комиссионному спискам; Псковские I, II и III летописи; Софийская I летопись и Софийская I летопись по списку Царского; Никоновская (Патриаршая) летопись; «Сказание XIII века о подвигах и жизни Александра Невского»; Переделка Летописной редакции Жития (по рукописи Румянцевского музея XVII в., далее – *ПЛетЖАН*); редакция Жития, составленная псковским пресвитером Василием (далее – *ЖВас*).

Для сопоставления привлекаются языковые факты из Остромирова Евангелия 1056 – 1057 гг., данные Материалов для словаря древнерусского языка по письменным памятникам И.И. Срезневского, текстов Акафиста и Молитвы святому благоверному великому князю Александру Невскому.

Основной единицей анализа является глагольная словоформа, зафиксированная в письменном источнике. В исследовании предложено, в ряде случаев привлекается более широкий контекст произведения. Всего проанализировано около 3000



случаев употребления древнерусских глаголов, извлеченных методом сплошной выборки из названных источников.

Методологическими основами работы являются положения о системности и функциональности языка, взаимосвязанности и взаимообусловленности его явлений в процессе эволюции, об отражении в нем сложного взаимодействия конкретно-пространственных и абстрактно-пространственных представлений человека об окружающем мире [Лопушанская, 1998]. Изучение языкового материала проводится на основе положений, разработанных в трудах профессора С.П. Лопушанской и ее школы.

В работе применяются следующие методы исследования: описательный с использованием приемов наблюдения, классификации и интерпретации исследуемого материала; элементы компонентного анализа; контекстуальный анализ, являющийся основным при определении смысловой структуры глагольных словоформ; количественный подсчет языковых фактов.

Научная новизна исследования определяется комплексным подходом к рассмотрению языкового материала «Жития Александра Невского». Впервые выделены лексические глагольные пласты, отражающие основные содержательные аспекты Жития; проанализировано функционирование глаголов лексико-семантических полей «действие», «состояние», «отношение»; выявлены функции глаголов в тексте; определена характерологическая функция как доминирующая для «Жития Александра Невского», установлены контекстуальные факторы, способствующие ее реализации в произведении; рассмотрены семантические изменения в смысловой структуре глагольных словоформ, отражающие развитие лексической системы в древнерусском языке и особенности ее функционирования в тексте.

Теоретическая значимость работы состоит в том, что она вносит вклад в решение актуальных проблем исторической лексикологии и истории русского литературного языка, дополняет функционально-семантические исследования глагольной лексики в плане диахронии, расширяет представления о функциях языковых единиц в текстах агиографического жанра.

Практическая значимость результатов исследования заключается в возможности их использования в вузовских курсах истории русского языка, спецкурсах по исторической лексикологии и стилистике, на факультативных занятиях по русской словесности и ее истории в средней школе, а также в религиозных образовательных учреждениях.

Апробация работы. Материалы исследования были представлены на Международных научных конференциях «Язык. Культура. Коммуникация» (Волгоград, 2006, 2008 гг.), Международной научно-практической конференции, посвященной 100-летию со дня рождения Д.С. Лихачева (Санкт-Петербург, Волгоград, 2006 г.), Второй Международной научной конференции «Русская словесность в контексте современных интеграционных процессов» (Волгоград, 2007 г.), Четвертой Международной конференции «Человек в современных философских концепциях» (Волгоград, 2007 г.), XII Международной отраслевой научно-практической конференции «Компетентный подход к

формированию корпоративной модели менеджмента» (Волгоград, 2008 г.), научно-практической семинаре «Проблемы взаимодействия русского литературного языка и территориальных диалектов» (Волгоград, 2005 г.), краеведческих чтениях (Волгоград, 2005, 2008 гг.), Борковских чтениях (Волгоград, 2005 г.), научно-практической конференции, посвященной 10-летию Международной академии авторов научных открытий и изобретений (Волгоград, 2008 г.), научно-практических конференциях «Мир Православия» (Волгоград, 2006, 2008 гг.), внутривузовских конференциях профессорско-преподавательского состава в Волгоградском государственном университете (Волгоград, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009 гг.).

По теме диссертации имеется 17 публикаций, в том числе 2 статьи, опубликованные в издании, рекомендованном ВАК РФ.

Положения, выносимые на защиту:

1. Словарный состав «Жития Александра Невского» включает в себя три основных предметно-тематических лексических пласта, отражающих соответствующие стороны деятельности главного героя – воина, инока, князя: героико-воинский, конфессионально-литургический, собирательно-созидательный. Выделенные пласты образуются единицами трех лексико-семантических полей: в поле «действие» – глаголами перемещения в пространстве, речевой деятельности, социальной и созидательной деятельности; в поле «состояние» – глаголами бытия, эмоционального и качественного состояния; в поле «отношение» – межличностных и социальных отношений.

2. Глаголы выполняют в Житии текстообразующую, экспрессивную, характерологическую функции. Этому способствуют глагольные фразеологизмы, приемы паронимии, антитезы, метафоры с использованием глаголов, грамматические формы глагола, создающие образность, эмоциональность повествования, его динамику, раскрывающие характеры персонажей; важную роль играет литургическая значимость слова, которую мы определяем как компонент значения, отражающий духовное осмысление и оценку обозначаемого процесса.

3. Доминирующей в Житии является характерологическая функция глагольной лексики, способствующая во взаимодействии с другими функциями полному отображению личностных черт главного героя повествования Александра Невского и других персонажей. Наиболее употребительными в этой функции являются глаголы эмоционального состояния, социальной деятельности, межличностных и социальных отношений, которые раскрывают важнейшие стороны деятельности Александра Невского и других персонажей, их переживания, взаимоотношения с Богом и людьми.

4. При реализации глаголами характерологической функции релевантными компонентами в их семантической и смысловой структуре являются категориально-лексические, интегральные, дифференциальные, потенциальные семы, отражающие особенности субъекта и объекта, социально, психологически, духовно значимые признаки действий, состояний, отношений: 'социально значимая цель действия', 'положительный или отрицательный характер эмоций, от-

ношений', 'интенсивность' действия, чувства, 'литургическая значимость' действий, состояний и процессов.

5. В контексте глаголы могут подвергаться семантическим изменениям двух типов – семантической модуляции и семантической деривации. Семантическая модуляция заключается, как правило, в изменении признаков, характеризующих субъект и объект действия, актуализации потенциальных сем при сохранении категориально-лексической семы. Семантическая деривация заключается в изменении категориально-лексической семы; при этом часто отмечается переход слов из разных лексико-семантических групп в лексико-семантические группы глаголов эмоционального состояния, социальной деятельности, межличностных отношений.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы, перечня источников, словарей и справочников.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность избранной темы, определяются цель и задачи, объект, предмет исследования, материал и методы его изучения, раскрываются научная новизна, теоретическая и практическая значимость работы, излагается содержание выносимых на защиту положений.

В первой главе *«Житие Александра Невского» как памятник древнерусской литературы и языка* рассматривается история создания Жития Александра Невского; обосновывается выбор источников анализируемого материала, при этом основное внимание уделяется Летописной редакции; рассматриваются стилистические особенности произведения; характеризуется личность Александра Невского, раскрытию которой служит глагольная лексика в тексте Жития.

Характерной жанровой особенностью «Жития Александра Невского» является то, что его автор создал новый тип церковного жития святого-полководца [Лихачев, 2004, с. 109]: в произведении соединились черты житий трех видов – княжеского, воинского и церковного. Изучение содержания памятника, который, по словам В.О. Ключевского, является «исключительным, более не повторившимся опытом жития» [Ключевский, 1914, с. 67], позволяет сделать вывод об исторической закономерности появления личности Александра Невского. Известна мысль Г.В. Вернадского о двух подвигах благоверного князя – подвиге брани на Западе и подвиге смирения на Востоке, которые имели одну цель: сохранение Православия как нравственно-политической силы русского народа [Вернадский, 2002, с. 283].

Житие, архетип которого утрачен, открывает богатые возможности для лингвистических исследований с привлечением текстов различных редакций памятника, датированных XIII – XVII вв. В качестве основного источника в диссертации выбрана так называемая Летописная редакция Жития, которую Н.И. Серебрянский называет «раннейшим из известных теперь агнографиче-

ских памятников о жизни бл. кн. Александра Невского... Все разновидности текста этой древнейшей редакции могут быть сведены к двум основным группам: редакции в Лаврент. летописи XIV в. и во 2 Псковской XIV – XV вв.» [Серебрянский, 1915, с. 154]. Важность именно этой редакции отмечает Д.С. Лихачев [Лихачев, 1986, с. 203]. Выбор Летописной редакции в качестве основного источника определяется также тем, что в первоначальном виде Жития «соединены именно такие черты, которые рисуют не историческую деятельность князя со всех сторон, а его личность и глубокое впечатление, произведенное им на современников, и эти черты переданы в том свежем, не потертом поздним преданием виде, в каком ходили они между современниками» [Ключевский, 1988, с. 68 – 69]. Автор Жития при этом проявляет глубокие познания в Священном Писании и Священном Предании, в религиозной и житийной литературе, в самой практике вероисповедания, тонкую наблюдательность, умение проникать в сущность явлений и рассказывать о них посредством точно выверенного слова.

«Житие Александра Невского» создавалось на стыке двух периодов в развитии русской языковой системы – домонгольского и монгольского. Язык одной из первых редакций Жития – Летописной, близкой к архетипу, «может быть охарактеризован как русский книжный язык старшей поры, но язык сугубо книжный, что может быть объяснено, по всей вероятности, жанром произведения» [Блохина, 1965, с. 78].

Исследователи Жития отмечают его книжно-славянский стиль, который проявляется в широком использовании цитат из Священного Писания, церковной лексики, ряда стилистических приемов [Гудзий, 1945, с. 32; Лихачев, 1986, с. 225]. А.П. Власто называет это произведение в числе тех памятников периода феодальной раздробленности, которые сохранили единообразие и черты «высшего уровня церковнославянского языка»; Житие, считает ученый, использует книжные ресурсы летописного языка [Vlasto, 1988, с. 355].

Житие является уникальным произведением литературы, в котором характеристика Александра Невского как святого объединяется с характеристикой его как воина и правителя, сильного, мужественного, непобедимого, прекрасного. По словам В.В. Кускова, оно обнаруживает тесную связь и с агиографической литературой, и с воинскими повестями [Кусков, 1998, с. 148], представляя собой повествование о правителе – воителе – иноке и этим по содержанию значительно превосходя другие древнерусские княжеские жития. Идеал святости – духовное ядро мировоззрения древних русичей. Именно поэтому главное внимание автор Жития уделяет высоким духовно-нравственным чертам великого князя, смысл жизни которого олицетворяет социальное выражение заповеди любви и жертвенную ревность служения. Герой-воитель стал страсто-терпцем, высшим выразителем княжеской святости.

Рассмотрение личности Александра Невского в свете мировоззрения древних русичей позволяет понять задачи, которые стояли перед автором Жития и которые реализованы разнообразными способами и приемами, в том числе языковыми средствами.

Во второй главе «*Функционально-семантические особенности глаголов в «Житии Александра Невского»*» выявляются предметно-тематические пласты глагольной лексики; анализируются глаголы и их грамматические формы как средство достижения выразительности стиля Жития, создания динамики повествования; устанавливаются функции глаголов в тексте.

Содержательная доминанта рассматриваемого памятника – создание образа святого благоверного князя Александра Невского как выдающейся личности своего времени – обусловила использование языковых средств, главенствующее положение среди которых занимает глагол. Именно глагол, выполняя в контексте различные функции, максимально способствует отражению участия субъекта в описываемых событиях, созданию яркой характеристики исторической эпохи, главного героя и других персонажей повествования.

Исследование семантики и функционирования глагола в древнерусском тексте осуществляется в русле подходов, обозначенных в трудах профессора С.П. Лопушанской и ее школы. Семантическая структура слова понимается как единство взаимодействующих разноуровневых значений, организованных в пределах отдельного слова определенным способом в соответствии с системой данного языка и закономерностями функционирования этой системы в речи [Лопушанская, 2000, с. 327].

В семантической структуре слова выделяются интегральные (ИС) и дифференциальные семы (ДС), реализующие категориально-лексическую сему (КЛС); характер категориально-лексической семы определяет вхождение слова в ту или иную лексико-семантическую группу (ЛСГ). Существенным является разграничение таких понятий, как семантическая структура слова, сложившаяся в системе языка, и смысловая структура словоформы, функционирующей в контексте. В смысловой структуре глагольных словоформ рассматриваются семантические изменения двух типов – семантическая модуляция (при сохранении КЛС) и семантическая деривация (при изменении КЛС) [Лопушанская, 1988, с. 15].

Анализ глагольной лексики позволил установить, что словарный состав Жития включает в себя три основных тематических лексических пласта – героико-воинский, конфессионально-литургический, собирательно-созидательный, которые выполняют текстообразующую роль, отражая основные стороны деятельности главного героя, других персонажей и обеспечивая тематическое единство текста.

К героико-воинскому лексическому пласту относятся лексемы *повѣдати*, *покорити*, *битисѧ*, *плѣнити* и др., к конфессионально-литургическому – *чтити*, *послѧшати*, *исповѣдати*, *благословити*, *молитисѧ* и др., к собирательно-созидательному – *въздвигати*, *исполнити*, *собирати* и др. Использование этих и других глаголов трех названных лексических пластов обусловлено характером самого «Жития Александра Невского», соединившего в себе черты агиографического жанра трех типов – княжеского, воинского и церковного. Наиболее широко в рассматриваемых текстах представлена героико-воинская лексика, поскольку главной задачей великого князя Александра Невского, его соратни-

ков была военная защита Русской земли, русского народа. Вторым по объему является пласт конфессионально-литургической глагольной лексики, что обусловлено задачей жития как церковного жанра – раскрыть духовно-нравственные основы характеров и деяний персонажей, показать личность Александра Невского на пути достижения им святости. Определенную долю (наименьшую в общем объеме глагольной лексики) составляют глаголы различных ЛСГ, представленных малочисленными или единичными лексемами, которые не образуют значительных тематических групп, соотносимых с содержательными аспектами текста, однако тоже могут нести функциональную нагрузку, являясь средством выразительности, создавая стилистическое своеобразие текста.

Выделенные лексические пласты представлены глаголами трех лексико-семантических полей, в составе которых выявлены соответствующие лексико-семантические группы: в поле «действие» – ЛСГ глаголов перемещения (**ѣхати**, **бѣгати**, **ити**), речи (**молити**), социальной деятельности (**пострадати**, **воевати**, **вытиса**), созидательной деятельности (**въздвигнѣти**, **сѣбрати**); в поле «состояние» – ЛСГ глаголов эмоционального состояния (**посмѣатиса**, **радоватиса**), бытия (**быти**, **жити**), качественного состояния (**умножитиса**, **свѣтити**); в поле «отношение» – ЛСГ глаголов социальных отношений (**служити**, **велѣти**), межличностных отношений (**въровати**, **любити**).

Количественное соотношение рассматриваемых пластов глагольной лексики показано в Таблице 1.

Таблица 1.

Употребление глаголов героико-воинского, конфессионально-литургического и собирательно-созидательного лексических пластов

Лексические пласты глаголов	Доля случаев употр.
Героико-воинский	0,38
Конфессионально-литургический	0,27
Собирательно-созидательный	0,19
Прочая глагольная лексика	0,16
Всего	1,0

Глагольная лексика употребляется для создания образности, выразительности повествования. Этому способствуют глагольные фразеологизмы (**дати плещи** «убеждать»), приемы паронимии и антитезы (**ревнѣнѣ** **поревновахъ**; **повѣ-жаа**, **а неповѣдимъ**), метафоры (**исполнитиса дѣха ратна**, **вложити ярость въ сердца**, **словѣса оуслаждающа**) с использованием глагольных словоформ и др.

Определенную роль играет и литургическая значимость лексических единиц. Литургической значимостью мы называем компонент семантики слова, отражающий духовное осмысление и оценку говорящим описываемых процес-

сов, а литургически значимыми – слова и словоформы, содержащие этот компонент. К ним относятся единицы конфессиональной лексики (молитиса, благословити, сподобити и др.), а также словоформы, приобретающие духовный смысл в контексте. Например, глаголы хвалити и славити обозначают внешнее проявление отношения к одушевленному объекту. В высказывании: Возвратиса с побѣдою, хвала и слава има свое^е творца (ЛетЖАН, 663 об.) – Объектом является Творец (сема ‘Одухотворенность Объекта’), что переводит содержание в план духовный, характеризует мировоззрение Александра Невского, его религиозность, отношение к Богу; таким образом, глагольные словоформы приобретают здесь литургическую значимость.

В создании выразительности житийного текста участвуют также грамматические формы глагола с присущей им семантикой. Формы времен и наклонений не только передают временные и другие характеристики описываемых действий, событий, но и способствуют созданию динамики повествования, выделению в нем ключевых моментов и т.д., являясь важным текстообразующим и выразительным средством. Например, в начале фрагмента, описывающего явление Бориса и Глеба, характеризуется очевидец этого события Пелугий, который возпрѣмать^ъ стѣе крщеніе, живаше^ъ посреѣ^ѣ рода своего, погана свѣща ... живаше^ъ Бггоуто^умо, в средѣ^ѣ и в пѣто^ѣ пребываше^ъ во алычѣ, тѣмже сподоби его Бгъ видѣніе видѣти (ЛетЖАН, 661). Здесь формы аориста возпрѣмать и сподоби фиксируют значимые события в жизни Пелугия: он принял когда-то христианство, Господь удостоил его чуда; между этими точками на временной оси – описание при помощи имперфекта живаше и пребываше праведной жизни Пелугия, благодаря которой он и получил это Божие благословение.

Далее автор Жития передает развертывание действия: И яко^ѣ нача въсходѣти и свѣце, слыша шѣмъ страшенъ по морю и видѣ^ѣ насадѣ^ѣ единѣ гревѣщѣ, посреди^ѣ насада стомаста мѣнка Борисъ и Глѣвъ въ одежѣхъ червленыхъ и вѣста рѣкы держаща на рамахъ, гревцы^ѣ стомаху^ѣ яко мглаю преодѣани (там же). Сочетание нача въсходѣти выражает начало не только обозначаемого движения светила, но и всего события; аорист нача фиксирует исходную точку в цепи последующих действий. Формы имперфекта глагола бытия стомаста, стомаху (сѣдаху в Псков. II л., л. 158) создают статичную картину описываемого события; сравнительный оборот с причастием ако мглаю одѣани рисует гребцов, как бы скрытых завесой мглы, то есть отсутствующих в реальном мире, что подчеркивает сакральность происходящего. Последовательное употребление аориста нача, слыша, видѣ в одном предложении передает стремительно развивающееся действие, которое затем, благодаря появлению имперфекта, замедляется, приостанавливается для выделения кульминационного момента – речи Бориса: Рече (аорист) Борисъ: вратѣ Глѣве... (там же, 661об.).

Таким образом, глагол в тексте Жития выполняет текстообразующую и экспрессивную функции, употребляясь в переносных значениях, образных выражениях, при этом раскрывая значимые для древних русичей черты личности

святого благоверного великого князя Александра Невского и других персонажей.

В третьей главе «*Характерологическая функция глагольной лексики в "Житии Александра Невского"*» проводится функционально-семантический анализ глаголов разных лексико-семантических групп, использующихся для раскрытия личности святого благоверного великого князя Александра Невского, для характеристики других персонажей и тем самым реализующих в Житии характерологическую функцию.

В произведениях агиографического жанра, где личности персонажей выступают на первый план, названная функция, на наш взгляд, является доминирующей, подчиняя себе другие функции языковых единиц.

Личностные качества персонажей раскрываются через их действия, поступки, состояния, взаимоотношения с другими людьми, что преимущественно выражается посредством глагола как самой динамичной, экспрессивной части речи.

Глаголы разных ЛСГ проявляют различную активность в характеристике персонажей. Так, наиболее значимыми в этом плане являются глаголы эмоционального состояния, социальной, речевой деятельности, межличностных и социальных отношений, что показано в Таблице 2.

Таблица 2.

Употребление глаголов в характерологической функции

ЛСГ глаголов	Доля случаев употребления
эмоционального состояния	0,1
социальной деятельности	0,09
речевой деятельности	0,09
межличностных отношений	0,09
социальных отношений	0,09
перемещения в пространстве	0,07
созидательной деятельности	0,06
бытия	0,05
качественного состояния	0,02
Всего	0,66
глаголы, не выполняющие характерологическую функцию	0,34
Итого	1,0

Положительные или отрицательные переживания, их интенсивность во многом характеризуют человека, поэтому именно глаголы эмоционального состояния часто используются автором для раскрытия образов персонажей. Например: И се слышавъ александръ велики вскръсѣ за кровь крътъмьскую

(ПлетЖАН, л. 89). При употреблении лексики *вскрѣѣти* «опечалиться» отражается такая черта характера Александра Невского, как способность переживать за близких, в данном случае за единомышленников.

Глаголы социальной деятельности (*потрѣдитиса, воевати* и др.), межличностных (*любити, оупѣвати* и др.) и социальных (*помогати, послашати* и др.) отношений отражают важнейшие стороны жизни Александра Невского, других персонажей, их взаимоотношения с Богом.

Употребляясь в контексте и выполняя характерологическую функцию, глаголы могут претерпевать модуляционные и деривационные семантические изменения.

Семантическая модуляция в смысловой структуре словоформ проявляется, как правило, в изменении признаков, характеризующих субъект и объект действия (реализация семы 'Одухотворенность' вместо 'одушевленность'), в актуализации потенциальных сем. Например: *Кнѣзь же александѣръ скорѣ иде и изверже градъ изъ основаніа* (ЛетЖАН, л. 664). Глагол *иди* здесь используется в переносном значении «идти войною» (Ср. I: 1023). Контекстуальный уточнитель *скорѣ* выражает интенсивность действия, указано также последующее действие, которое является целью движения: *изверже градъ изъ основаніа*. Актуализировавшаяся в смысловой структуре глагола сема 'направленность действия на достижение военной цели' сближает глагол *иди* с глаголами социальной деятельности (противодействия), однако КЛС 'перемещение в пространстве' сохраняется, уточняясь ДС 'перемещение по твердой поверхности', 'перемещение с помощью ног' и 'верхом', 'интенсивное перемещение'. Действия князя характеризуются как социально значимые.

Семантическая деривация заключается в изменении категориально-лексической семы, в результате чего глагол переходит в другую лексико-семантическую группу. Например: *Пострада бѣи крѣпко, остава земное цѣство и въ мнѣхъ, бѣ во жѣлаа его паче мѣры, аѣтельскаго же чина сподови и бѣ и волиши чинъ приати скимѣ* (ЛетЖАН: Псков., л. 247). В данном контексте наблюдается последовательное употребление глагольных форм, которые, являясь единицами разных ЛСГ, контекстуально осмысливаются как глаголы поступка. Реализации ими характерологической функции в немалой степени способствует использование автором Жития уточнителей интенсивности *крѣпко* «сильно», *паче мѣры* «сверх меры». Глагол *пострадати* в прямом значении «претерпеть страдания, мучения» относится к ЛСГ глаголов эмоционального состояния; в приведенном контексте он употребляется в значении «потрудиться», реализуя КЛС 'социальная деятельность', о чем свидетельствует уточнитель *вогови* (Богу). Лексема *жѣлати* «хотеть, желать» принадлежит к ЛСГ глаголов эмоционального состояния, однако в контексте может осмысливаться как «стремиться к чему-либо» (деятельность по достижению цели, КЛС 'социальная деятельность'), тем самым характеризуя целеустремленность Александра Невского. Глаголы перемещения *оставати* и владения *приати* в сочетании с именами *земное царство, скимѣ*, называющими образ жизни, обозначают отказ от мирской жизни и принятие схимы как сознательный поступок (КЛС 'социальная деятель-

ность'). Таким образом, в результате семантической деривации глаголы разных лексико-семантических групп переходят в ЛСГ глаголов социальной деятельности, раскрывая одну из важнейших сторон жизни благоверного князя.

При реализации глаголами характерологической функции релевантными компонентами в их семантической и смысловой структуре являются категориально-лексические, интегральные, дифференциальные, потенциальные семы, определяющие субъект и объект, а также отражающие социально, психологически, духовно значимые характеристики действий, состояний, отношений: 'социально значимая цель действия', 'положительный или отрицательный характер эмоций, отношений', 'интенсивность' действия, чувства, 'литургическая значимость' действий, состояний.

Особенности лексической структуры «Жития Александра Невского», выполнение глаголами экспрессивной, характерологической и других функций, стилистическое использование, семантическое варьирование глагольной лексики дают возможность говорить о Житии как о ярком образце древнерусского агиографического жанра и литературного языка.

В заключении излагаются основные результаты проведенного исследования.

Анализ глагольной лексики позволил выделить такие лексические пласты глаголов, как героико-воинский, конфессионально-литургический и собирательно-созидательный, которые отражают основные содержательные аспекты Жития, связанные с описанием деятельности Александра Невского – воина, инока, князя, с характеристикой других персонажей.

Установлены текстообразующая, экспрессивная, характерологическая функции глаголов, при этом характерологическая функция определена как доминирующая в Житии, основной задачей которого является создание образа идеальной личности. Показано, что для раскрытия личностных качеств героев чаще всего используются глаголы эмоционального состояния, социальной деятельности, межличностных и социальных отношений. В смысловой структуре глагольных словоформ отмечены семантические изменения, заключающиеся в актуализации сем, значимых для характеристики персонажей.

Перспектива исследования связана с изучением функционально-семантических особенностей глагольной лексики, в том числе реализации ею характерологической функции в древнерусских текстах других жанров.

Основные положения и результаты исследования отражены в 17 публикациях общим объемом 6 п.л., в том числе в 2 статьях, опубликованных в издании, рекомендованном ВАК РФ:

1. Батурина, Т.М. Характерологическая функция глагольной лексики в тексте Жития Александра Невского / Т.М. Батурина // Вестник Волгоградского государственного университета. – Серия 2, Языкознание. – № 2 (8). – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2008. – С. 153 – 156 (0,3 п.л.). *Статья опубликована в издании, рекомендованном ВАК РФ.*

2. Батурина, Т.М. Глаголы речевой деятельности в древнерусском житийном тексте: функционально-семантический аспект / Т.М. Батурина // Вестник Волгоградского государственного университета. – Серия 2, Языкознание. – № 2 (10). – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2009. – С. 39 – 44 (0,4 п.л.). *Статья опубликована в издании, рекомендованном ВАК РФ.*

3. Батурина, Т.М. Глагольная лексика, отражающая жизнь и деятельность святого благоверного великого князя Александра Невского / Т.М. Батурина // Вопросы краеведения: мат-лы XV и XVI краеведческих чтений. – Вып. 9. – Волгоград : Изд-во «Панорама», 2005. – С. 192 – 195 (0,2 п.л.).

4. Батурина, Т.М. Глагольная лексика, отражающая жизнь и деятельность святого благоверного великого князя Александра Невского (традиции и современность) / Т.М. Батурина // Взаимодействие русского литературного языка и территориальных диалектов : сб. ст. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2005. – С. 102–108 (0,4 п.л.).

5. Батурина, Т.М. Славянский стиль «Жития Александра Невского» / Т.М. Батурина // Взаимодействие русского литературного языка и территориальных диалектов : сб. ст. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2005 – С. 275–281 (0,4 п.л.).

6. Батурина, Т.М. Семантические особенности глаголов отношения в «Житии Александра Невского» / Т.М. Батурина // Язык. Культура. Коммуникация : материалы Междунар. науч. конф. – Волгоград : Волгоградское научное издательство, 2006. – С. 504–508 (0,3 п.л.).

7. Батурина, Т.М. Описание святых мучеников Бориса и Глеба в «Житии Александра Невского» / Т.М. Батурина // Мир Православия : сб. науч. ст. – Вып. 6. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2006. – С. 511 – 521 (0,5 п.л.).

8. Батурина, Т.М. Д.С. Лихачев о летописном отражении святого благоверного великого князя Александра Невского / Т.М. Батурина // Модернизация и традиции – Нижнее Поволжье как перекресток культур : материалы Междунар. науч.-практ. конф., посвящ. 100-летию со дня рождения акад. Д.С. Лихачева: Адм. Волг. обл., ВолГУ, Междунар. благотвор. фонд им. Д.С. Лихачева. – СПб. ; Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2006. – С. 529–534 (0,4 п.л.).

9. Батурина, Т.М. Отражение формирования личности Александра Невского в семантике глагольно-именных словосочетаний / Т.М. Батурина // Русская словесность в контексте современных интеграционных процессов : материалы Второй Междунар. науч. конф. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2007. – С. 728–733 (0,3 п.л.).

10. Батурина, Т.М. Философский и духовно-нравственный смысл высказывания святого князя Александра Невского «Не в силе Бог, но в правде» / Т.М. Батурина // Человек в современных философских концепциях : мат-лы Четвертой Междунар. конф.: ВолГУ, Ун-т Стефана Великого (Румыния), Междунар. филос. о-во С.Л. Франка, Рос. филос. о-во. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2007. – С. 47–50 (0,2 п.л.).

11. Батурина, Т.М. Смысловая нагрузка глагольной фразы в речи благоверного князя Александра Невского (на материале его Жития) / Т.М. Батурина

// Язык. Культура. Коммуникация : материалы Междунар. науч. конф. – Волгоград : Волгоградское научное издательство, 2008. – С. 401–405 (0,3 п.л.).

12. Батурина, Т.М. Язык как основа общественно значимой связности / Т.М. Батурина // Россия периода реформ : материалы XII Междунар. отраслевой науч.-практ. конф. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2008. – С. 243–250 (0,4 п.л.).

13. Батурина, Т.М. Небесное покровительство Александра Невского как основа формирования духовно-нравственного образа жизни населения Волгоградского края / Т.М. Батурина // Вопросы краеведения : материалы XVIII и XIX краевед. чтен. – Вып. 11. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2008. – С. 478–482 (0,2 п.л.).

14. Батурина, Т.М. Смысловая доминанта языкового сознания / Т.М. Батурина // Альманах – 2008 : юбил. вып. / МААНОИ, РЭА, РАЕН, ГОУ ВПО «Волгогр. гос. ун-т». – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2008. – С. 245 – 254 (0,4 п.л.).

15. Батурина, Т.М. Соотнесенность языковых и живописных средств в создании образа святого благоверного великого князя Александра Невского / Т.М. Батурина // Мир Православия : сб. ст. – Вып. 7. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2008. – С. 416–424 (0,5 п.л.).

16. Батурина, Т.М. Историческая значимость личности Александра Невского / Т.М. Батурина // Альманах – 2009 : МААНОИ, РЭА, РАЭН, ГОУ ВПО «Волгогр. гос. ун-т». – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2009. – С. 233–239 (0,3 п.л.).

17. Батурина, Т.М. Житие Александра Невского как документ древнерусской эпохи XIII века / Т.М. Батурина // Актуальные проблемы документоведения и архивоведения : материалы Всерос. науч.-практ. конф. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2009. – С. 159–170 (0,5 п.л.).

Подписано в печать 01.02 2010 г. Формат 60×84/16.
Бумага офсетная. Гарнитура Таймс. Усл. печ. л. 1,0.
Тираж 120 экз. Заказ 20.

Издательство Волгоградского государственного университета.
400062 Волгоград, просп. Университетский, 100.

